Economic Commission for Europe
Inland Transport Committee
Working Party on Inland Water Transport

Fifty-fourth session
Geneva, 13–15 October 2010
Item 6 (a) of the provisional agenda
Standardization of technical and safety requirements in inland navigation

European Code for Inland Waterways (Resolution No. 24)

Amendments to the European Code for Inland Waterways

Note by the secretariat

I. Introduction

1. At its fifty-third session, the Working Party on Inland Water Transport decided to transform its informal working group on the European Code for Inland Waterways (CEVNI) into a “CEVNI expert group”, in charge of monitoring the implementation of the new CEVNI by Governments and River Commissions and examining future amendment proposals to CEVNI. The CEVNI expert group was expected to meet back-to-back with the Working Party on the Standardization of Technical and Safety Requirements in Inland Navigation (SC.3/WP.3) sessions (ECE/TRANS/SC.3/183, para.13).

2. The CEVNI expert group met twice in 2010, back-to-back with the SC.3/WP.3 thirty-sixth and thirty-seventh session and prepared a list of further amendments to the fourth revised edition of CEVNI. This list, approved by the SC.3/WP.3 thirty-seventh session (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/74, para. 12), is presented in section II. The expert group and the secretariat have also identified a number of misprints in the fourth revision of CEVNI (ECE/TRANS/SC.3/115/Rev.4). They are presented in section III.

3. The Working Party may wish to approve the proposed amendments as pending amendments to CEVNI, to be formally adopted at the next substantial revision of the code. The Working Party may also wish to instruct the secretariat to issue a corrigendum to ECE/TRANS/SC.3/115/Rev.4.
II. Proposed amendments to the European Code for Inland Waterways

4. Amendment to the text of Resolution No. 24
   
   a) Update the text of the 1985 Resolution No. 24 reproduced in ECE/TRANS/SC.3/115/Rev.4 and issue a new number to the resolution during the next revision.

5. Amendment to Chapter 1
   
   a) Add a new definition 14 bis to para. d) of Article 1.01 reading: On canals, lakes and broad waterways the competent authorities shall decide on the matter in light of local conditions. However, it is recommended that for canals the terms “right” and “left” should be defined as meaning to the right and to the left respectively of an observer facing the direction in which the numbers indicated on successive kilometer markings increase.

   b) Add a new definition 14 ter to para. d) of Article 1.01 reading: The designations “right-hand side” and “left-hand side” of the waterway or fairway are understood to be for an observer facing downstream. On canals, lakes and broad waterways, the terms “right-hand side” and “left-hand side” shall be defined by the competent authorities.

6. Amendments to Chapter 4
   
   a) In the reference to annex 10 of para. 1 (a) of Article 4.06 for in annex 10 substitute in Part III of Appendix 7 to the annex of Resolution No. 61 “Recommendations on Harmonized Europe-Wide Technical Requirements for Inland Navigation Vessels”.

7. Amendment to Annex 6
   
   a) Add “and Belarus” at the end of a footnote to a sound signal “Do not approach” in Section A.

8. Amendment to Annex 3
   
   a) Supplement signs 66 “Boarding prohibited” and 67 “Prohibition to smoke or use an unprotected light or flame” with the following sketches 1 and 2 from Appendix 3 of Resolution No. 61 “Recommendations on Harmonized Europe-Wide Technical Requirements for Inland Navigation Vessels”, respectively, thus providing for a possible alternative marking.

Sketch 1
No access for unauthorized persons

Colours: red/white/black
Sketch 2
No naked lights or fires and no smoking

Colours: red/white/black

9. Amendment to Annex 7
   a) Add the following sign under “Informative signs and marking”:
      E.25 Electrical power supply available

   b) Add the following sign under “Informative signs and marking”:
      E.26 Winter harbour

   c) Add the following sign under “Informative signs and marking”:
      E.26.1 Maximum number of vessels permitted to berth in winter harbour

   d) Add the following sign under “Informative signs and marking”:
      E.27 Winter shelter
e) Add the following sign under “Informative signs and marking”:

E.27.1 Maximum number of vessels permitted to berth in winter shelter
Maximum number of vessels permitted to berth abreast
Maximum number of rows of vessels which are berthed abreast

III. List of misprints in document ECE/TRANS/SC.3/115/Rev.4

10. Article 1.01 paragraph d) 14 (French only)
   For the existing text substitute
   L’expression «rives gauche et droite» désigne les côtés de la voie navigable dans la direction de la source vers l’embouchure.

11. Article 1.20, paragraph 2 (d) (French only)
    For état d’intoxication read état de fatigue ou d’intoxicatation.

12. Article 2.01 (French only)
    At the end of the title insert et des navires de mer

13. Article 2.05, paragraph 1, last sentence (French only)
    For marques primitives read marques d’origine.

14. Article 3.14, paragraph 6 (French only)
    For paragraphes 2 et 3 read paragraphes 1, 2 et 3

15. Article 3.21 (English only)
    In the title delete stationary

16. Article 4.06, paragraph 1 (French only)
    After radar delete ni
    After intérieur insert adapté aux besoins de la navigation intérieure

17. Article 6.07, paragraph 1 (c) (i) (French only)
    After convoys insert montant

18. Article 6.16, paragraph 2 (French only)
    For les bateaux qui effectuent une des manoeuvres visées au paragraphe 1 ci-dessus doivent, si la manœuvre envisagée peut ou doit obliger d’autres bateaux à l’exception des bacs read les bateaux à l’exception des bacs qui effectuent une des manoeuvres visées au paragraphe 1 ci-dessus doivent, si la manœuvre envisagée peut ou doit obliger d’autres bateaux

19. Article 9.04, paragraph 6
    Delete para. 1
    For red lights instead of blue lights read red lights (or cones) instead of blue lights (or cones)
20. Article 9.05, paragraph 1
   *For* article 4.01 *read* article 4.05

21. Article 9.07 paragraph 9 (French only)
   In the title *delete* et des barrages

22. Article 9.07, paragraph 12 (English only)
   *For* visibility of less than 1 km *read* reduced visibility

23. Article 9.07, paragraph 12 (Russian only)
   *Delete* менее 1 км

24. Article 9.07, paragraph 13 (French only)
   *For* existing text *substitute*
   S’agissant de l’article 6.32, les autorités compétentes peuvent
   a) dispenser de la prescription relative à l’émission du signal sonor tritonal ou
   ne l’appliquer que sur certaines voies navigables
   b) prescrire des règles supplémentaires pour les bateaux naviguant au radar

25. Article 9.09 (Russian only)
   *For* органы потребовать *read* органы могут потребовать

26. Annex 8, paragraph 2 (Russian only)
   *For* лицом по течению *read* лицом вниз по течению